

## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

**TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1755/2006****2006 m. lapkričio 23 d.****dėl tam tikrų Ukrainos kilmės plieno gaminių importo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2005 m. liepos 29 d. Europos bendrija ir Ukrainos vyriausybė sudarė Susitarimą dėl prekybos tam tikrais plieno gaminiiais <sup>(1)</sup> (toliau – Susitarimas). 2005 m. liepos 12 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1440/2005 dėl tam tikrų apribojimų, taikomų tam tikrų plieno gaminių importui iš Ukrainos, administravimo, ir panaikinančiu Reglamentą (EB) Nr. 2266/2004 <sup>(2)</sup>, priimtos privalomos įgyvendinimo priemonės.

(2) Reglamente (EB) Nr. 1440/2005 nustatytos importo į Bendriją kvotos.

(3) Ukrainos valdžios institucijos nurodė, kad nuo 2006 m. rugsėjo mėn. SA1, SA3 ir SB1 prekių grupėms išduotos eksporto licencijos viršijo 90 % nustatytą kiekį ir paprašė pradėti konsultacijas, kaip nurodyta Susitarime. Po konsultacijų abi šalys sutiko 2006 metais padidinti kvotas šioms prekių grupėms.

(4) Svarbu, kad kuo greičiau būtų nustatyti papildomi kiekiai. Susitarimo persvarstymas ir vėliau jo su pakeitimais įgyvendinimas užimtų per daug laiko. Todėl pageidautina taikyti autonomine priemonę.

(5) Pageidautina, kad priemonės šiam režimui Bendrijoje administruoti atitiktų priemones, priimtas Susitarimui įgyvendinti.

(6) Būtina užtikrinti, kad atitinkamų gaminių kilmė būtų tikrinama ir tam būtų sukurti tinkami administracinio bendradarbiavimo metodai.

(7) Gaminiai, laikomi laisvojoje zonoje arba importuojami įforminant jiems muitinio sandėliavimo, laikinojo įvežimo arba laikinojo įvežimo perdirbti procedūrą (sąlyginio neapmokestinimo sistema), neturėtų būti atimami iš atitinkamiems gaminiams nustatytų normų.

(8) Kad šis reglamentas būtų veiksmingai taikomas, būtina įvesti reikalavimą pateikti Bendrijos importo licenciją, kai tie gaminiai išleidžiami į laisvą apyvartą Bendrijoje.

(9) Siekiant užtikrinti, kad šios kvotos nebūtų viršijamos, būtina nustatyti valdymo procedūrą, pagal kurią valstybių narių kompetentingos institucijos išduos importo licencijas tik gavusios išankstinį Komisijos patvirtinimą, kad atitinkami kiekiai neviršys pagal tas kvotas nustatytų kiekių.

(10) Atsižvelgiant į ribotą šio reglamento taikymo laikotarpį, tikslinga, kad jis kuo greičiau įsigaliotų,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Nepažeidžiant Reglamente (EB) Nr. 1440/2005, į Bendriją leidžiama importuoti iki 52 000 tonų papildomų I priede nurodytų Ukrainos kilmės plieno gaminių kiekių, kaip nustatyta V priede.

<sup>(1)</sup> OL L 232, 2005 9 8, p. 43.

<sup>(2)</sup> OL L 232, 2005 9 8, p. 1.

2. Plieno gaminiai skirstomi į gaminių grupes, kaip nustatyta I priede.

3. I priede išvardyti gaminiai klasifikuojami pagal Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2658/87 <sup>(1)</sup> nustatytą Kombinuotąją nomenklatūrą (KN).

4. 1 dalyje minimų gaminių kilmė nustatoma pagal Bendrijoje galiojančias taisykles.

#### 2 straipsnis

1. I priede išvardytų Ukrainos kilmės plieno gaminių importui į Bendriją taikomos V priede nustatytos kvotos. I priede nurodyti Ukrainos kilmės gaminiai į laisvą apyvartą Bendrijoje išleidžiami tik pateikus II priede nurodytą kilmės sertifikatą ir valstybių narių valdžios institucijų pagal 4 straipsnio nuostatas išduotą importo licenciją.

2. Siekdamas užtikrinti, kad kiekiai, kuriems išduotos importo licencijos, bet kuriuo metu neviršytų kiekvienai gaminių grupei nustatytų bendrų kvotų, IV priede išvardytos kompetentingos institucijos išduoda importo licencijas tik gavusios Komisijos patvirtinimą, kad dar yra neišnaudotų kvotų, neviršijančių atitinkamai plieno gaminių grupei pagal šalį tiekėjų nustatytų kvotų, dėl kurių importuotojas arba importuotojai pateikė paraišką minėtoms institucijoms.

3. Leidžiamų importuoti gaminių kiekis atimamas iš V priede nustatytų kvotų. Gaminiai išsiunčiami tą dieną, kurią jie pakraunami į eksportuojančią transporto priemonę. Gaminiai išsiunčiami ne vėliau kaip 2006 m. gruodžio 31 d.

#### 3 straipsnis

1. V priede nustatytos kvotos netaikomos gaminiams, įvežtiems į laisvąją zoną ar padėtiems į laisvąjį sandėlį arba importuotiems pagal tvarką, reglamentuojančią muitinės sandėlius, laikiną importą ar laikiną įvežimą perdirbti (sąlyginio neapmokestinimo sistema).

2. Jeigu 1 dalyje nurodyti gaminiai vėliau išleidžiami į laisvą apyvartą nepakeitus jų pavidalo arba juos apdorojus ar perdirbus, taikoma 2 straipsnio 2 dalis, o taip išleistų gaminių kiekis atimamas iš atitinkamos V priede nustatytos kvotos.

<sup>(1)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1549/2006 (OL L 301, 2006 10 31, p. 1).

#### 4 straipsnis

1. 2 straipsnio 2 dalies taikymo tikslais IV priede išvardytos valstybių narių kompetentingos institucijos, prieš išduodamos importo licencijas, praneša Komisijai apie jų gautuose importo licencijų prašymuose, pateiktuose kartu su eksporto licencijų originalais, nurodytus kiekius. Atsakydama Komisija chronologine tvarka, kuria buvo gauti valstybių narių pranešimai („pirmas atėjai, pirmas gavai“ principas), praneša, ar prašomas (-i) importuoti kiekis (-iai) dar neišnaudotas (-i).

2. Prašymai, apie kuriuos pranešama Komisijai, galioja, jeigu kiekviename jų yra aiškiai nurodyta šalis eksportuotoja, atitinkamas gaminių kodas, numatomi importuoti kiekiai, eksporto licencijos numeris, kvotos metai ir valstybė narė, kurioje gaminius ketinama išleisti į laisvą apyvartą.

3. Visada, jei įmanoma, Komisija valstybių narių institucijoms patvirtina visą kiekį, nurodytą prašymuose, apie kuriuos pranešta, kiekvienai gaminių grupei.

4. Gavusios informaciją kompetentingos institucijos nedelsdamos praneša Komisijai apie visus kiekius, kurie buvo nepanaudoti per importo licencijos galiojimo laikotarpį. Nepanaudoti kiekiai automatiškai perkeliama į likusius kiekvienos gaminių grupės bendros Bendrijos kvotos kiekius.

5. 1–4 dalyse nurodyti pranešimai perduodami elektroniniu būdu per šiuo tikslu sukurtą integruotą tinklą, išskyrus atvejus, kai dėl svarbių techninių priežasčių reikia laikinai naudotis kitomis ryšių priemonėmis.

6. Importo licencijos arba lygiaverčiai dokumentai išduodami vadovaujantis 12–16 straipsniais.

7. Valstybių narių kompetentingos institucijos praneša Komisijai apie bet kokią jau išduotą importo licencijų arba lygiaverčių dokumentų anuliavimą tuo atveju, kai Ukrainos kompetentingos institucijos panaikina arba anuliuoja atitinkamas eksporto licencijas. Tačiau, jeigu Ukrainos kompetentingos institucijos Komisijai arba valstybių narių kompetentingoms institucijoms praneša apie eksporto licencijos panaikinimą arba anuliavimą po atitinkamų gaminių importo į Bendriją, joje nurodyti kiekiai atimami iš kvotos, nustatytos tiems metams, kuriais gaminiai buvo išsiųsti.

## 5 straipsnis

1. Jei Komisija turi informacijos, kad I priede išvardyti Ukrainos kilmės gaminiai buvo perkrauti į kitą transporto priemonę, pakeistas jų maršrutas ar jie buvo kitokiu būdu importuoti į Bendriją apeinant 2 straipsnyje minėtas kvotas, ir kad reikia atlikti būtinus koregavimus, ji prašo pradėti konsultacijas, kad būtų pasiektas susitarimas dėl būtino atitinkamų kvotų koregavimo.

2. Kol laukiama 1 dalyje nurodytų konsultacijų rezultato, Komisija gali paprašyti, kad Ukraina imtųsi būtinų atsargumo priemonių siekdama užtikrinti, jog po minėtų konsultacijų sutartas kvotų koregavimas galėtų būti atliktas.

3. Jei Bendrija ir Ukraina neranda tinkamo sprendimo ir jei Komisija pažymi, kad yra pakankamai nuostatų apėjimo įrodymų, ji iš kvotos atima lygiavertį Ukrainos kilmės gaminių kiekį.

## 6 straipsnis

1. Reikalaujama pateikti visų plieno gaminių krovinių, kuriems taikomos V priede nustatytos kvotos, eksporto licenciją (kurią turi išduoti Ukrainos kompetentingos institucijos), neviršijančią minėtų kvotų dydžio.

2. Norėdamas gauti 12 straipsnyje nurodytą importo licenciją, importuotojas pateikia eksporto licencijos originalą.

## 7 straipsnis

1. Kvotų eksporto licencija atitinka II priede pateiktą pavyzdį ir patvirtina, *inter alia*, kad atitinkamų prekių kiekis buvo atimtas iš atitinkamai gaminių grupei nustatytos kvotos.

2. Kiekviena eksporto licencija išduodama tik vienai iš I priede išvardytų gaminių grupių.

## 8 straipsnis

Eksportuojami kiekiai atimami iš kvotų, nustatytų tiems metams, kuriais į eksporto licenciją įtraukti gaminiai buvo išsiųsti, kaip apibrėžta 2 straipsnio 3 dalyje.

## 9 straipsnis

1. Gali būti ne vienas, o daugiau 6 straipsnyje nurodytų eksporto licencijų egzempliorių, bet turi būti aiškiai nurodyta, kad tai kopijos. Eksporto licencija ir kilmės sertifikatas bei jų kopijos surašomos anglų kalba.

2. Jeigu 1 dalyje nurodyti dokumentai pildomi ranka, rašyti reikia rašalu spausdintinėmis raidėmis.

3. Eksporto licencijų arba lygiavertčių dokumentų matmenys yra 210 × 297 mm. Jų popierius yra baltas rašomasis, nustatyto dydžio, kurio sudėtyje nėra mechaninių priemaišų ir kuris sveria ne mažiau kaip 25 g/m<sup>2</sup>. Abiejų lapo pusių fone turi būti atspausdintas apsauginis tinklelis, leidžiantis aiškiai pastebėti bet kokią klastotę, atliktą mechaninėmis ar cheminėmis priemonėmis.

4. Bendrijos kompetentingos institucijos priima tik originalą kaip dokumentą, tinkamą importui pagal šio reglamento nuostatas.

5. Kiekviena eksporto licencija ar lygiavertis dokumentas ir kilmės sertifikatas pažymimas atspausdintu arba neatspausdintu standartiniu serijos numeriu, pagal kurį dokumentas gali būti atpažintas.

6. Ši numerį sudaro šios sudedamosios dalys:

— dvi raidės, nurodančios šalį eksportuotoją:

UA = Ukraina,

— dvi raidės, nurodančios numatomos paskirties valstybę narę:

BE = Belgija

CZ = Čekija

DK = Danija

DE = Vokietija

EE = Estija

EL = Graikija

ES = Ispanija

FR = Prancūzija

IE = Airija

IT = Italija

CY = Kipras

LV = Latvija

LT = Lietuva

LU = Liuksemburgas

HU = Vengrija

MT = Malta

NL = Nyderlandai

AT = Austrija

PL = Lenkija

PT = Portugalija

SI = Slovėnija

SK = Slovakija

FI = Suomija

SE = Švedija

GB = Jungtinė Karalystė,

- vienaženklis skaičius, nurodantis kvotos metus ir atitinkantis paskutinį atitinkamų metų skaičių, pvz., skaičius „6“ žymi 2006 metus,
- dviženklis skaičius, nurodantis šalies eksportuotojos dokumentus išduodančią įstaigą,
- penkiaženklis skaičius nuo 00 001 iki 99 999, paskirtas konkrečiai paskirties valstybei narei.

#### 10 straipsnis

Eksporto licencija gali būti išduota jau išsiuntus joje nurodytus gaminius. Tokiais atvejais juose įrašoma „retrospektyvusis išdavimas“.

#### 11 straipsnis

Eksporto licencijos praradimo arba sunaikinimo atveju eksportuotojas gali kreiptis į dokumentą išdavusią kompetentingą instituciją prašydamas išduoti dublikatą jo turimų eksporto dokumentų pagrindu.

Taip išduotame licencijos dublikate turi būti žyma „dublikatas“. Dublikate nurodoma pirminės licencijos data.

#### 12 straipsnis

1. Jei Komisija, vadovaudamasi 4 straipsniu, patvirtino, kad prašomą kiekį galima gauti remiantis atitinkama kvota, valstybių narių kompetentingos institucijos išduoda importo licenciją ne vėliau kaip per penkias darbo dienas nuo tos dienos, kai importuotojas pateikė atitinkamos eksporto licencijos originalą. Šį originalą reikia pateikti ne vėliau kaip kitų metų kovo 31 d. po to, kai buvo išsiųstos prekės, kurioms taikoma licencija. Importo licencijas išduoda bet kurios valstybės narės kompetentingos institucijos, neatsižvelgiant į tai, kuri valstybė narė yra nurodyta eksporto licencijoje, jeigu Komisija 4 straipsnyje nustatyta tvarka patvirtino, kad prašomi kiekiai neviršys atitinkamos kvotos.

2. Importo licencijos galioja keturis mėnesius nuo jų išdavimo dienos. Jeigu importuotojas pateikia tinkamai motyvuotą prašymą, valstybės narės kompetentingos institucijos gali pratęsti galiojimo laiką, bet ne ilgiau kaip dar keturiems mėnesiams.

3. Importo licencijos parengiamos pagal III priede pateiktą pavyzdį ir galioja visoje Bendrijos muitų teritorijoje.

4. Norėdamas gauti importo licenciją, importuotojas savo deklaracijoje arba prašyme nurodo:

- a) visą eksportuotojo vardą ir pavardę (pavadinimą) ir adresą;
- b) visą importuotojo vardą ir pavardę (pavadinimą) ir adresą;
- c) tikslų prekių aprašymą ir jų TARIC kodą (-us);

- d) prekių kilmės šalį;
- e) išsiuntimo šalį;
- f) atitinkamą gaminių grupę ir atitinkamų gaminių kiekį;
- g) neto masę pagal TARIC poziciją;
- h) gaminių CIF vertę prie Bendrijos sienos pagal TARIC poziciją;
- i) ar atitinkami gaminiai yra antrarūšiai arba neatitinka kokybės standartų;
- j) jei reikia, apmokėjimo ir pristatymo datas ir važtaraščio bei pirkimo sutarties kopiją;
- k) eksporto licencijos datą ir numerį;
- l) visus vidaus kodus, naudojamus administravimo tikslais;
- m) datą ir importuotojo parašą.

5. Importuotojai neprivalo visą importo licencijoje nurodytą kiekį importuoti vienoje siuntoje.

#### 13 straipsnis

Valstybių narių institucijų išduotų importo licencijų galiojimas priklauso nuo eksporto licencijų galiojimo ir nuo kiekių, nurodytų Ukrainos kompetentingų institucijų išduotose eksporto licencijose, kurių pagrindu buvo išduotos importo licencijos.

#### 14 straipsnis

Nepažeidžiant kitų galiojančių taisyklių nustatytų sąlygų, importo licencijas ar lygiaverčius dokumentus valstybių narių kompetentingos institucijos išduoda pagal 2 straipsnio 2 dalį nediskriminuodamos nė vieno Bendrijos importuotojo dėl jo įsisteigimo Bendrijoje vietos.

#### 15 straipsnis

1. Jeigu Komisija nustato, kad bendri kiekiai, nurodyti Ukrainos tam tikrai gaminių grupei išduotose eksporto licencijose, kuriais nors metais viršija tai gaminių grupei nustatytą kvotą, apie tai nedelsiant pranešama valstybių narių kompetentingoms licencijas išduodančioms institucijoms, kad būtų sustabdytas tolesnis importo licencijų išdavimas. Šiuo atveju, Komisija nedelsdama pradeda konsultacijas.

2. Valstybės narės kompetentingos institucijos atsisako išduoti importo licencijas tiems Ukrainos kilmės gaminiams, kuriems pagal 6–11 straipsnių nuostatas nebuvo išduotos eksporto licencijos.

## 16 straipsnis

1. Blankai, kuriuos turi naudoti valstybių narių kompetentingos institucijos, išduodamos 12 straipsnyje nurodytas importo licencijas, atitinka III priede pateiktą importo licencijos pavyzdį.
2. Importo licencijų blankai ir jų išrašai parengiami dviem egzemplioriais; vienas egzempliorius su užrašu „Turėtojo egzempliorius“ ir pažymėtas numeriu 1 išduodamas pareiškėjui, o kita egzempliorių su užrašu „Dokumentą išdavusios institucijos egzempliorius“ su numeriu 2 saugo licenciją išdavusi institucija. Administraciniais tikslais kompetentingos institucijos prie 2 blanko gali pridėti papildomus egzempliorius.
3. Blankams spausdinti naudojamas baltas rašomasis popierius, kurio sudėtyje nėra mechaninių priemaišų ir kuris sveria 55–65 g/m<sup>2</sup>. Jų matmenys – 210 × 297 mm; tarpas tarp eilučių 4,24 mm (viena šeštoji colio); griežtai laikomasi blankų formato. Egzempliorius Nr. 1, tai yra pati licencija, iš abiejų pusių turi būti padengta raudonai atspausdintu apsauginiu tinkleliu, leidžiančiu pastebėti bet kokią klastotę, atliktą mechaninėmis ar cheminėmis priemonėmis.
4. Už blankų spausdinimą atsako valstybės narės. Blankus taip pat gali spausdinti spaustuvės, kurias paskiria valstybės narės, kuriose jos yra įsisteigusios. Pastaruoju atveju ant kiekvieno blanko turi būti nuoroda, kad spaustuvę paskyrė valstybės narė. Kiekviename blanke turi būti nurodytas spaustuvės pavadinimas bei adresas arba skiriamasis spaustuvės atpažinimo ženklas.
5. Juos išduodant, importo licencijoms ar jų išrašams suteikiamas numeris, kurį nustato valstybės narės kompetentingos institucijos. Importo licencijos numeris pranešamas Komisijai elektroninėmis priemonėmis integruotu tinklu, sukurtu pagal 4 straipsnį.
6. Licencijos ir išrašai užpildomi išduodančiosios valstybės narės oficialia kalba arba viena iš jos oficialių kalbų.
7. 10 langelyje kompetentingos institucijos nurodo atitinkamą plieno gaminių grupę.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 23 d.

8. Dokumentą išdavusios įstaigos ir kiekius išskaitančios institucijos jį patvirtina dėdamos antspaudą. Tačiau vietoj išduodančiosios institucijos antspaudo gali būti naudojamas reljefinis išspaudimas kartu su raidėmis arba skaičiais, gautais perforavimo būdu, arba spausdinimas ant licencijos. Dokumentą išduodančios institucijos pasitelkia bet kokią apsaugos nuo suklastojimo būdą paskirtam kiekiui užfiksuoti taip, kad nebūtų įmanoma įterpti skaičių arba nuorodų.

9. Kitoje egzemplioriaus Nr. 1 ir egzemplioriaus Nr. 2 pusėje turi būti langelis, kuriame muitinės, atlikdamos importo formulumus, arba kompetentingos administracijos institucijos, išduodamos išrašą, galėtų įrašyti kiekius. Jei kiekiams išskaičiuoti skirtos vietos licencijoje arba jos išrašė nepakanka, kompetentingos institucijos gali pridėti vieną arba kelis papildomus lapus, kuriuose būtų langeliai, atitinkantys kitoje licencijos arba išrašo egzemplioriaus Nr. 1 ir egzemplioriaus Nr. 2 pusėje esančius langelius. Kiekius išskaitančios institucijos antspaudą deda taip, kad pusė jo būtų ant licencijos ar išrašo, o kita pusė – ant papildomo lapo. Jei papildomi lapai yra keli, panašiu būdu toliau antspauduojamas kiekvienas lapas ir prieš tai einantis lapas.

10. Vienos valstybės narės institucijų išduotos importo licencijos ir išrašai, taip jų padaryti išrašai ir žymos turi tokią pačią juridinę galią visose kitose valstybėse narėse kaip tų kitų valstybių narių institucijų išduoti dokumentai ir padaryti išrašai bei žymos.

11. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali, jei būtina, reikalauti išversti licencijos arba jos išrašo turinį į tos valstybės narės oficialią kalbą arba į vieną iš jos oficialių kalbų.

## 17 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas iki 2006 m. gruodžio 31 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. PEKKARINEN

## I PRIEDAS

<b>SA plokšti valcavimo gaminiai</b>	7208 54 00 00	7210 90 30 10	7219 23 00 00
	7208 90 80 10	7210 90 40 10	7219 24 00 00
	7209 15 00 00	7210 90 80 91	7219 31 00 00
SA1. (ritiniai)	7209 16 10 00	7211 14 00 90	7219 32 10 00
7208 10 00 00	7209 16 90 00	7211 19 00 90	
7208 25 00 00	7209 17 10 00	7211 23 20 10	7219 32 90 00
7208 26 00 00	7209 17 90 00	7211 23 30 10	7219 33 10 00
7208 27 00 00	7209 18 10 00	7211 23 30 91	7219 33 90 00
7208 36 00 00	7209 18 91 00	7211 23 80 10	7219 34 10 00
7208 37 00 10	7209 18 99 00	7211 23 80 91	7219 34 90 00
7208 37 00 90	7209 25 00 00	7211 29 00 10	7219 35 10 00
7208 38 00 10	7209 26 10 00	7211 90 80 10	7219 35 90 00
7208 38 00 90	7209 26 90 00	7212 10 10 00	7225 40 12 90
7208 39 00 10	7209 27 10 00	7212 10 90 11	7225 40 90 00
7208 39 00 90	7209 27 90 00	7212 20 00 11	
7211 14 00 10	7209 28 10 00	7212 30 00 11	
7211 19 00 10	7209 28 90 00	7212 40 20 10	<b>SB Ilgieji gaminiai</b>
	7209 90 80 10	7212 40 20 91	SB1. (sijos)
7219 11 00 00	7210 11 00 10	7212 40 80 11	7207 19 80 10
7219 12 10 00	7210 12 20 10	7212 50 20 11	7207 20 80 10
7219 12 90 00	7210 12 80 10	7212 50 30 11	
7219 13 10 00	7210 20 00 10	7212 50 40 11	
7219 13 90 00	7210 30 00 10	7212 50 61 11	7216 31 10 00
7219 14 10 00	7210 41 00 10	7212 50 69 11	7216 31 90 00
7219 14 90 00	7210 49 00 10	7212 50 90 13	7216 32 11 00
	7210 50 00 10	7212 60 00 11	7216 32 19 00
	7210 61 00 10	7212 60 00 91	7216 32 91 00
SA3. (kiti plokšti valcavimo gaminiai)		7219 21 10 00	7216 32 99 00
	7210 69 00 10	7219 21 90 00	7216 33 10 00
7208 40 00 90	7210 70 10 10	7219 22 10 00	7216 33 90 00
7208 53 90 00	7210 70 80 10	7219 22 90 00	

II PRIEDAS

**EXPORT LICENCE**

1. Exporter (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b>		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
<sup>(2)</sup> In the currency of the sale contract.

**EXPORT LICENCE**

1. Exporter (name, full address, country)	<b>COPY</b>		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b>			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>	
<b>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b> I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.				
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>			

<sup>(1)</sup> Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
<sup>(2)</sup> In the currency of the sale contract.



**CERTIFICATE OF ORIGIN**

1. Exporter (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
<sup>(2)</sup> In the currency of the sale contract.

## CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	<b>COPY</b>		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>	
<b>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b> I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.				
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>			

<sup>(1)</sup> Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
<sup>(2)</sup> In the currency of the sale contract.

## III PRIEDAS

## EUROPOS BENDRIJOS IMPORTO LICENCIJA

Turėtojo egzempliorius	1	1. Gavėjas (vardas ir pavardė (pavadinimas), tikslus adresas, šalis, PVM mokėtojo kodas)	2. Išdavimo numeris	
			3. Metai	
			4. Dokumentą išdavusi institucija (pavadinimas, adresas ir telefono numeris)	
		5. Deklarantas/atstovas (atitinkamas atvejis) (vardas ir pavardė (pavadinimas) ir tikslus adresas)	6. Kilmės šalis (ir geonomenklatūros kodas)	
	7. Išsiuntimo šalis (ir geonomenklatūros kodas)			
1	8. Paskutinė galiojimo diena			
9. Prekių aprašymas		10. TARIC kodas		
		11. Kiekis kvotos vienetais		
		12. Užstatas/garantija (jei taikoma)		
13. Papildomi duomenys				
14. Kompetentingos institucijos patvirtinimas				
Data: .....				
(Parašas)			(Antspaudas)	

15. SKIRIAMĖ KIEKIAI				
Turimą kiekį nurodyti 17 skilties 1 dalyje, paskirtą – 2 dalyje.				
16. Neto kiekis (neto masė arba kitas matavimo vienetas, nurodant vieneta)		19. Mūtinės dokumentas (forma ir numeris) arba išrašo numeris ir kiekio skyrimo data		20. Skiriančiosios institucijos pavadinimas, valstybė narė, antspaudas ir parašas
17. Skaičiais	18. Paskirtas kiekis žodžiais			
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

Čia pridedami papildomi lapai.

## EUROPOS BENDRIJOS IMPORTO LICENCIJA

Dokumentą išdavusios institucijos egzempliorius	2	1. Gavėjas (vardas ir pavardė (pavadinimas), tikslus adresas, šalis, PVM mokėtojo kodas)	2. Išdavimo numeris
			3. Metai
			4. Dokumentą išdavusi institucija (pavadinimas, adresas ir telefono numeris)
		5. Deklarantas/atstovas (atitinkamais atvejais) (vardas ir pavardė (pavadinimas) ir tikslus adresas)	6. Kilmės šalis (ir geonomenklatūros kodas)
			7. Išsiuntimo šalis (ir geonomenklatūros kodas)
			8. Paskutinė galiojimo diena
2	9. Prekių aprašymas	10. TARIC kodas	
		11. Kiekis kvotos vienetais	
		12. Užstatas/garantija (jei taikoma)	
	13. Papildomi duomenys		
	14. Kompetentingos institucijos patvirtinimas		
	Data: .....		
	(Parašas)	(Antspaudas)	

15. SKIRIAMĖ KIEKIAI					
Turimę kiekį nurodyti 17 skilties 1 dalyje, paskirtę – 2 dalyje.					
16. Neto kiekis (neto masė arba kitas matavimo vienetas, nurodant vienetę)		17. Skaičiais	18. Paskirtas kiekis žodžiais	19. Muitinės dokumentas (forma ir numeris) arba išrašo numeris ir kiekio skyrimo data	20. Skiriančiosios institucijos pavadinimas, valstybė narė, antspaudas ir parašas
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					

Čia pridedami papildomi lapai.

## IV PRIEDAS

**LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES**  
**SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ**  
**LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER**  
**LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN**  
**PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ**  
**LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES**  
**LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES**  
**ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI**  
**VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS**  
**ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS**  
**AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA**  
**LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI**  
**LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES**  
**LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH**  
**LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES**  
**ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV**  
**SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV**  
**LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA**  
**FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER**

**BELGIQUE/BELGIË**

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes & énergie  
 Administration du potentiel économique  
 Service licences  
 Rue de Louvain 44  
 B-1000 Bruxelles  
 Fax (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, kmo, Middenstand en Energie  
 Bestuur Economisch Potentieel  
 Dienst vergunningen  
 Leuvenseweg 44  
 B-1000 Brussel  
 Fax (32-2) 548 65 70

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
 Licenční správa  
 Na Františku 32  
 CZ-110 15 Praha 1  
 Fax: (420) 224 21 21 33

**DANMARK**

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
 Økonomi- og Erhvervsministeriet  
 Langelinie Allé 17  
 DK-2100 København Ø  
 Fax (45) 35 46 60 29

**DEUTSCHLAND**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle  
 (BAFA) — Referat 421  
 Frankfurter Straße 29—35  
 D-65760 Eschborn  
 Fax: (49-6196) 90 88 00

**EESTI**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
 Harju 11  
 EE-15072 Tallinn  
 Faks: + 372 6313 660

**ΕΛΛΑΔΑ**

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών  
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Αμυνας  
 Κορνάρου 1  
 GR-105 63 Αθήνα  
 Φαξ (30) 210 328 60 94

**ESPAÑA**

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio  
 Secretaría General de Comercio Exterior  
 Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales  
 Paseo de la Castellana, 162  
 E-28046 Madrid  
 Fax (34-91) 349 38 31

**FRANCE**

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction générale des entreprises  
Sous-direction des biens de consommation  
Bureau textile-importations  
Le Bervil  
12, rue Villiot  
F-75572 Paris Cedex 12  
Fax (33-1) 53 44 91 81

**IRELAND**

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Import/Export Licensing, Block C  
Earlsfort Centre  
Hatch Street  
Dublin 2  
Fax (353-1) 631 25 62

**ITALIA**

Ministero delle Attività produttive  
Direzione generale per la politica commerciale e  
per la gestione del regime degli scambi  
Viale America, 341  
I-00144 Roma  
Fax: (39) 06 59 93 22 35/06 59 93 26 36

**ΚΥΠΡΟΣ**

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Υπηρεσία Εμπορίου  
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής  
Οδός Ανδρέα Αραούζου αρ. 6  
CY-1421 Λευκωσία  
Φαξ (357) 22 37 51 20

**LATVIJA**

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija  
Brīvības iela 55  
LV-1519 Rīga  
Fax: + 371-728 08 82

**LIETUVA**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
Prekybos departamentas  
Gedimino pr. 38/2  
LT-01104 Vilnius  
Faksas (370-5) 26 23 974

**LUXEMBOURG**

Ministère de l'économie et du commerce extérieur  
Office des licences  
BP 113  
L-2011 Luxembourg  
Fax (352) 46 61 38

**MAGYARORSZÁG**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Margit krt. 85.  
HU-1024 Budapest  
Fax: + 36-1-336 73 02

**MALTA**

Servizzi ta' Kummerċ  
Diviżjoni għall-Kummerċ  
Lascaris  
MT-Valletta CMR 02  
Fax: + 356-21-23 19 19

**NEDERLAND**

Belastingdienst/Douane/Centrale Dienst voor in- en uitvoer  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland  
Fax (31-50) 523 22 10

**ÖSTERREICH**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Außenwirtschaftsadministration  
Abteilung C2/2  
Stubenring 1  
A-1011 Wien  
Fax: (43-1) 7 11 00-83 86

**POLSKA**

Ministerstwo Gospodarki  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa  
Fax: (48-22) 693 40 21/693 40 22

**PORTUGAL**

Ministério das Finanças e da Administração Pública  
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos  
Especiais sobre o Consumo  
Rua da Alfândega, 5 r/c  
P-1149-006 Lisboa  
Fax: (+ 351) 21 881 39 90

**SLOVENIJA**

Ministrstvo za finance  
Carinska uprava Republike Slovenije  
Carinski urad Jesenice  
Center za TARIC in kvote  
Spodnji Plavž 6c  
SI-4270 Jesenice  
Faks: (386-4) 297 44 72

**SLOVENSKÁ REPUBLIKA**

Ministerstvo hospodárstva SR  
Odbor licencií  
Mierová 19  
827 15 Bratislava 212  
Slovenská republika  
Fax: (421-2) 43 42 39 19

**SUOMI/FINLAND**

Tullihallitus  
PL 512  
FI-00101 Helsinki  
Faksi (358-20) 492 28 52

**SVERIGE**

Kommerskollegium  
Box 6803  
S-113 86 Stockholm  
Fax (46-8) 30 67 59

**UNITED KINGDOM**

Department of Trade and Industry  
Import Licensing Branch  
Queensway House — West Precinct  
Billingham  
TS23 2NF  
Fax (44-1642) 36 42 69



## V PRIEDAS

**KVOTOS**

(tonos)

<b>Gaminiai</b>	<b>2006 m.</b>
SA. Plokšti gaminiai	
SA1. Ritiniai	30 000
SA3. Kiti plokšti gaminiai	20 000
SB. Ilgieji gaminiai	
SB1. Sijos	2 000

---